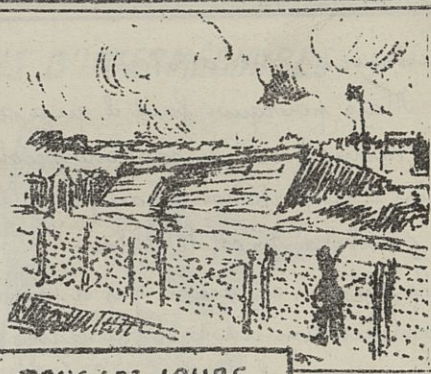


LE COURRIER

JOURNAL DES INTERNÉS



ADMINISTRATION
CAMP DE ZEIST

REDACTEURS: L. J. DELREZ - DEROUX - QUINTENS - VERBIST.

TOUS LES JOURS
DE 9 A 11 H.
BARAQUE 25

PREPARONS L'AVENIR

Tout dernièrement, je lisais dans le journal français "La Victoire" (n° du 13 Avril) un article qui me fit beaucoup réfléchir. Le voici :

L'ORGANISATION INDUSTRIELLE ALLEMANDE

Londres, 12 Avril. - Les journaux anglais publient une dépêche de Stockholm donnant de nouveaux détails sur l'organisation de la production industrielle allemande, en vue de la conquête des marchés après la guerre.

On se rappelle que ce plan consisterait à exporter d'énormes quantités de produits à bas prix qui seraient jetés sur les marchés neutres. La coopération des fabricants et la division du travail dans ce but entre les usines deviennent de plus en plus complètes. C'est ainsi que les fabricants de jouets de l'Allemagne du Sud manufacturent en ce moment d'énormes stocks de soldats anglais et russes.

Le coût de la production a été réduit énormément par les économies réalisées et l'organisation intensive du travail.

Vous souriez ! - Les Allemands fabriquent force soldats anglais et russes ! Qui est-ce que ça peut nous faire ? Réfléchissez. Le produit manufacturé en l'espèce n'est rien ; mais si nos ennemis peuvent fabriquer de petits soldats en plomb ou en bois, ils fabriquent sûrement d'autres objets de plus grande nécessité. Dans ce fait, il faut voir que les Allemands songent déjà à la lutte économique qu'ils devront soutenir après la guerre par les armes, et s'y préparent.

- Mais, nous n'accepterons plus leurs produits.
 - Bon, ce sentiment vient d'un bon patriote ; mais vous n'imaginiez pas les Allemands assez malins pour venir eux-mêmes offrir leurs marchandises à leurs ennemis de la veille. Ils savent que ceux-ci ne leur survivent pas les bras : la haine contre eux sera trop vivace des peuples qui auront souffert.

Les Allemands ne viendront pas eux-mêmes offrir leurs produits ; ils auront soin d'en charger quelques maisons établies en pays neutres qui nous les livreront après y avoir apposé leurs marques.

Comment nous nous déconsoler la provenance des objets, outils, machines que nous achèterons ? Comme ces produits seront bon

marché, parce que fabriqués en grandes quantités ; comme après la guerre l'argent sera cher, nous serons pour ainsi dire forcés d'acheter ces produits à bas prix, dont l'origine allemande sera soigneusement cachée par de belles étiquettes... trompeuses.

Le dévouement, l'abnégation ne vas pas jusqu'à payer cher des objets de fabrication nationale alors qu'on peut s'en procurer de semblables à moindre prix.

Donc les Allemands fabriquent en masse, en prévision des besoins qui se feront sentir impérieusement partout après la guerre. Ils peuvent le faire grâce au développement prodigieux de leurs moyens de production qui ils ne feront que développer encore pour submerger les marchés du monde.

Il faut noter aussi que l'industrie allemande n'aura pas souffert de la guerre ; elle a conservé intactes toutes ses usines, toutes ses machines ; au contraire, nos ennemis ont augmenté le nombre de leurs usines (spécialement pour la fabrication des munitions), et le nombre de leurs machines, de celles des usines belges et françaises de la partie envahie de la France, la plus industrielle.

L'industrie allemande sera donc à même de continuer à produire en abondance, tandis que nous, nous devons d'abord songer à reconstruire, à restaurer, à relever notre pays de ses ruines. Il faudra aller vite.

Ensuite, pour pouvoir lutter efficacement dans la guerre économique, nous devons être bien outillés ; notre outillage devra être tout à fait moderne : ce sera l'occasion à jamais de mettre à profit les progrès réalisés dans la technique et les arts industriels.

Et pour que notre pays soit rapidement restauré, pour que notre industrie redevenue rapidement florissante, pour que notre commerce soit en situation d'écouler les produits de cette industrie, il faudra de bons travailleurs, instruits autant qu'habiles, de bons employés. Car nous ne devons pas perdre de vue que l'un des facteurs principaux (primordial à mon sens) du développement considérable de l'industrie et du commerce de l'Allemagne, c'est l'instruction de son peuple, la science de ses ingénieurs.

L'Allemagne est l'un des pays où l'enseignement technique et professionnel est le mieux organisé.

Notre Belgique aura donc un grand besoin

d'ouvriers instruits, d'ouvriers manuels et d'ouvriers intellectuels.

Notre conduite est ainsi toute tracée, à nous dont la fatalité nous a écartés du champ de bataille, à nous dont le destin n'a pas permis de continuer à partager, avec nos frères de l'Yser, l'honneur de combattre ; nous devons employer tout notre temps à nous parfaire, à parfaire notre métier, à augmenter nos connaissances ; si nous traversons que nous connaissons notre métier, apprenons-en un autre ; si nous prévoyons que notre profession ne pourra plus nous faire vivre, il est de notre devoir et de notre intérêt d'en choisir une autre et de chercher à être en situation de la pratiquer dès notre rentrée dans nos foyers.

Instruisons-nous !... Allons à l'école !

C.D.

NOSTALGIE ET SPLEEN

Combien de fois avons-nous, autour de nous, entendu proférer sur des tons divers, les mots "nostalgie" et "spleen".

Le premier, dans sa consonnance bien française, renferme en lui le souvenir de notre patrie, chère de tous ses malheurs. Bien plus, il évoque en nous le petit coin qui nous vit naître, le foyer autour duquel nos jeunes années se passèrent, notre "chez nous", vers où s'envolent, lancinantes, nos pensées, où un peu de notre cœur est resté. Certes oui, nous avons le droit de sacrifier à la nostalgie, parce que ce sentiment ne nous enlève rien à notre force d'âme et à notre faculté de résistance. Au contraire ces reminiscences ne font qu'exalter en nous un état d'âme que, jadis, nous ne connaissions pas, la haine. Une haine raisonnée, d'autant plus farouche, une haine qui ne transigera pas, la haine sacrée.

Belges qui, en ce moment, versez votre sang pour la défense du droit et le triomphe de la justice ; Belges qui, dans les camps d'internés et dans les "lagers", de prisonniers, attendez avec une patiente résignation et un courage viril l'heure de la délivrance ; Belges que l'envahisseur a contraints à chercher un refuge à l'étranger, je comprends votre nostalgie. Celle-ci est d'autant plus intense qu'était grand le bonheur que vous étiez jadis, citoyens libres d'un pays libre. Vous avez donc le droit d'être nostalgique. Ce sentiment fait

honneur à votre caractère.

Mais pourquoi faut-il qu'à ce mot au sens si exclusif soit si souvent accolée une expression d'importation étrangère : le spleen ?

D'abord, qu'est le spleen ?

Le spleen, expression qui a pris naissance sur les rives brumeuses de la Tamise, peint l'ennui de celui qui, où qu'il se trouve - fût-ce même en présence du Parthénon - et quelles que soient les circonstances de sa vie, est toujours la proie de l'ennui. L'homme qui a le spleen ne connaît pas le bonheur. Il ne s'émeut jamais, insensible qu'il est à toute beauté. Son cœur est fermé. Les baisers de ses enfants ne le décident pas. C'est un malheureux....

Je ressens donc une impression désagréable quand j'entends ces mots : "j'ai le spleen" proférés par quelqu'un d'entre nous. Mais non, vous n'avez pas le spleen, voyons. Vous êtes nostalgique, sans plus.

Croyez-vous que le "spleenatique", - ouï ! - pense à son foyer, à son pays, à autre chose qu'à lui-même ? Non, n'est-ce pas ? Alors, vous dont toutes les facultés sont concentrées vers le retour au pays, vous qui organisez, déjà, en pensée, votre bonheur futur, vous qui évacuez votre foyer avec émotion, vous qui avez souffert, vous n'avez pas le spleen....

La nostalgie, c'est un sentiment exquis qui a sa source en vos cœurs ; c'est, elle qui vous fait vibrer délicieusement au souvenir de votre village ; c'est elle qui vous fait revoir votre maison, toute blanche sous le soleil, et le chemin tortueux où s'ébattaient vos enfants.....

Mais je vois des larmes qui perlent sous votre paupière.... Nostalgie, voilà bien de tes coups !... L'homme qui a le spleen ne connaîtra jamais ces larmes....

E. H.

DANS LES FORTIFICATIONS DE BELFORT.

On a construit, pour abriter chaque factionnaire une guérite en ciment (armé bien entendu) de laquelle il ne doit sortir, sous aucun prétexte - même le plus urgent - car les oiseaux allemands essaient volontiers leurs projectiles sur ces remparts inébranlables. Premièrement, un soldat de faction - brave paysan franc-comtois surnommé "tout doux" pour sa nonchalance extrême - maintient stoïquement ses deux heures de garde quand il entendit tout à coup les clarons du poste signaler un "taube". "Tout doux", sans plus de souci de la consigne, abandonna tranquillement son abri pour mieux interroger l'espace. Il n'était pas à vingt mètres qu'une formidable détonation ébranla l'air et le fit assaillir à quelques pas de son fusil. Une bombe venait de choir juste sur la guérite et l'avait pulvérisée !

Le tonnerre du diable avait aussitôt at-

tiré sur les lieux tout le poste voisin et l'officier apercevant "tout doux" figé sur place : "Qui est-ce que vous f... ce là sous ? Vous devriez être tué. Vous avez eu quatre jours !

L'effet fut si comique que tous les soldats de se mettre à rire. L'officier les imita et ce veinard "tout doux" en fut quitte pour la peur.

(Fantasio).

CONFÉRENCE MILITAIRE GAZ ASPHYXIANTS, LIQUIDES ENFLAMMÉS PAR LE LIEUTENANT CAMBRON

Si l'on veut bien se rappeler ce que le général von der Goltz, père de l'éphémère gouverneur de la Belgique - disait en son temps : "Dans la guerre, les engins les plus meurtriers sont les plus humains" et si l'on y ajoute les élucubrations plus récentes de von Bernhardt, on ne s'étonnera pas si, dès les premiers jours de la guerre, de nombreuses infractions aux lois de la guerre aient été constatées.... Pourtant la signature de l'Allemagne figurait au bas de la convention de la Haye....

Dès leur entrée en Belgique, les Allemands firent usage de pastilles incendiaires. Celles-ci, chargées de termitite - produit composé d'oxyde de fer et d'aluminium en poudre - peuvent développer une température de 3000° en quelques secondes. On s'imagine, dès lors, les dégâts que peuvent occasionner ces pastilles, auxquelles viennent s'ajouter les obus incendiaires et les bombes, chargées également de termitite. Les unités allemandes sont en outre pourvues de liquides corrosifs, composés par moitié d'acide sulfurique et de soude caustique contenus dans des récipients que les soldats portent sur le dos.

On pouvait croire que de tels moyens destinés à provoquer une réprobation universelle donneraient satisfaction à leurs protagonistes, mais ceux-ci, qui se doublent de savants de laboratoires, estiment bien tôt que ces moyens mêmes n'étaient pas suffisants. Le 22 Avril 1915, les soldats qui veillaient face à l'envahisseur, sur le front de l'Yser, virent arriver, roulant sur le sol, une nappe de gaz dont ils furent bientôt enveloppés. C'étaient les gaz asphyxiants ! Ceux-ci sont composés de chlore, de brome ou de peroxyde d'azote et provoquent chez ceux qui sont soumis à leurs effets divers phénomènes : une sensation de fatigue, extrême, allant jusqu'à la chute, des crachements de sang, une toux et des pleurs continus. L'homme qui s'est vu enveloppé de gaz asphyxiants n'a plus aucune valeur combattive ; il meurt même souvent s'il n'est pas pourvu du masque protecteur, contenant du coton imprégné d'une solution d'hyposulfite de sodium, ou d'un appareil respiratoire - une sorte de cagoule avec des lunettes en mica pour la protection des yeux.

- avec tampon imprégné d'hyposulfite de sodium de glycérine et de carbonate de soude. À défaut d'appareils protecteurs les combattants s'appliquent sur la bouche et le nez un linge mouillé, voire même imbibé d'urine... Quand une nappe de gaz est signalée, on déverse de l'ammoniacque devant la tranchée.

L'emploi des gaz est soumis à différentes conditions climatiques : il faut que le vent soit favorable et que le temps soit sec, les gaz se dissipent au contact de l'humidité.

Communis en disant que l'appareil à gaz asphyxiants se compose de deux récipients A (contenant de l'air comprimé) et B (contenant les gaz) réunis par un conduit C. Pour faire évacuer les gaz, on refoule l'air comprimé de A en B par C on ouvre le robinet, et les gaz s'échappent. Ces appareils sont habituellement placés par batteries de 3 à 4 pièces, de 20 en 25 mètres. Les gaz produisent leurs effets jusqu'à 2 kilom. et leur odeur conserve son acuité jusque 5 km.

Remercions, une fois de plus, le Lieutenant Cambron de nous avoir donné une conférence pleine d'aperçus intéressants !

E. H.

Dans une communication faite à la section "Bouw en Waterbouwkunde" de l'Institut Royal pour Ingénieurs, nous lisons que les frais de construction pour les trois camps de Oldenbroeck, Harderwyck et Zeist, s'élèvent à la jolie somme de 1.254.400 florins ou 44 florins par interné.

Les jardinets ne sont pas encore comptés dans ces prix. Au prix qui est le meilleur..... Et dire qu'il y a encore des Internés qui se plaignent du logement. Les contribuables belges en pensent tout autrement lorsque le quart d'heure de Rabelais aura sonné.

MA TANTE D' HONFLEUR COMEDIE-BOUFFE - 5 ACTES DE P. GAULT THEATRE CAMP I

Cette pièce, tout en n'étant pas une comédie, n'est pas un vaudeville : elle n'appartient, selon moi, à aucun genre. L'auteur ne poursuit, manifestement, qu'un but : faire rire. Mais ce rire est volontairement léger, discret, de bonne compagnie.

Les scènes se déroulent dans une atmosphère de gaieté, certes, mais, de-ci, de-là, un détail d'observation psychologique rehausse le ton de la pièce au niveau de la bonne comédie.

La Tante de Honfleur est inestimable comme on n'en fait plus : Elle gâte son neveu, elle lui garantit sa bourse, elle est pleine de mansuétude pour ses pédales. Mais elle a le mauvais goût un jour - une nuit

plutôt - de tomber chez Charles alors que celui est relancé par son ami Adolphe et par la maîtresse de celui qui se chamaillent à cœur que veux-tu.

Adolphe part chez son papa à Brive (la gaillarde!) et sur la prière d'Albertine, Charles le suit. Evidemment, au 2^e acte, tout le monde se retrouve à Brive. Albertine se fait passer pour la femme de Charles, celui-ci devient amoureux de la fiancée d'Adolphe, ce dernier regrette Albertine et la tante d'Houffleur - survenue bien à propos - montre que pour être d'Houffleur on n'en sait pas moins dénouer un imbroglio: Charles se mariera avec la fiancée d'Adolphe et celui-ci reprendra Albertine.

Je n'ai pas trouvé, cette fois, l'ensemble excellent auquel j'ai rendu hommage tant de fois. J'ai reconnu assez souvent le talent - très réel - de M. Cornex pour que je ne puisse trouver cette fois qu'il accentue trop le côté comique de son rôle. C'est presque de la charge. M. Dewit, a bien compris le rôle du père Porlange; c'est une indication pour lui. M. Hamier doit encore apprendre.... Mlle Gotoche réalise une tante absolument parfaite; je suis heureuse une fois de plus, de rendre justice au talent de cette artiste (oh! ce féminin!).

M^{lle} Jehant continue d'être en progrès. Les autres rôles sont tenus par M. Benet, Staniex Godin, M^{lle} Eve et Kampro. E.H.

COMMUNIQUÉ PAR L'OFFICE BELGE "PATRIE ET LIBERTÉ" LAHAYE

On repand, en divers pays neutres, particulièrement en Suisse et en Hollande, le faux bruit d'une action organisée du Gouvernement belge sur l'opinion par le moyen de la presse quotidienne.

En réalité, le Gouvernement belge n'a jamais eu de "Bureau de Presse". Il possède seulement un Bureau de Documentation, ce qui n'est pas la même chose. Ce Bureau, appelé Bureau Documentaire Belge (B.D.B.), s'est toujours fait une règle, ainsi qu'en témoignent ses publications, d'observer strictement dans l'exécution de sa tâche, les méthodes du travail scientifique.

Il est, d'autre part, inexact que son directeur ou ses collaborateurs soient attachés à la rédaction d'un journal quelconque.

PETIT DICTIONNAIRE DE LA GUERRE

Avances, à la Turquie - Marchés d'amitié.
Baïonnette - La pointe finale.
Bombardement - Action d'éclats.
Cadorna - Un chef qui est toujours sur son front.
Chausse-trape - Blais de sol.
Cressot - Une maison qui a l'air solide.

Flotte allemande. Une marine depuis longtemps à la côte.

Front. Décor d'armée.

Fusée - Partie de l'obus qui décoche l'amorce sans phrases.

Fusillade. Musique de balles.

Gaz asphyxiants - Emanations destinées à assurer une prise.

Gourbis. Maisons de campagne.

Herr. Balin. M. de Krach.

Intendance. Spécialité de lard militaire.

Kronprinz. Général d'armée qui vit chaque jour sur des fosses nouvelles.

Mines flottantes. Engin commandé par l'électricité et constamment tenu au courant.

Neutre. Des gens avec qui il faut d'abord parler franc.

Rain K.K. - Le commencement de la faim.

Pilote. Un soldat qui tient compte des observations.

Bologne. Une province de boue contre l'envahisseur.

Sapeurs. Des soldats toujours présents à la pelle.

Étrates. Papier de chiffon devenu chiffon de papier.

Branches. Points de repaires.

Zeppelins. Émisses pour compte.

LE CÔTÉ DE L'AUTRE GUERRE

Ça coûte énorme dans cette guerre. On y parle de milliards comme autrefois de millions. Sait-on à quelle somme, jugée alors monstrueuse, nous est revenue la guerre franco-allemande, de 1870-71?

Ci douze milliards quatre cent quatre vingt quinze millions.

Ce chiffre comprend les pertes subies par l'État, les particuliers, les communes et les départements. C'est la note complète. Elle fut dressée avec le plus grand soin par Mathieu Bodet pour son volume: *Les Finances Françaises*, ouvrage étayé sur les documents communiqués par le ministère des Finances à l'un des titulaires. Mathieu Bodet fut, en effet, l'un des prédécesseurs de M. Ribot au *Gouvernement*, de 1874 à 1875.

Il y a dans les états officiels des chiffres instructifs. L'entretien des troupes n'a coûté pour les sept mois, que 1.874 millions. Nous en dépensons d'avantage en un mois.

Les intérêts des cinq milliards de l'indemnité, jusqu'à complet paiement, exigèrent 315 millions; les frais de paiement et de courtage 87 millions; l'entretien des troupes allemandes après la paix: 93 millions; le ravitaillement de Paris: 77 millions; la destruction des châteaux de Saint-Cloud et de Meudon est évaluée à 10 millions.

Quand nous connaîtrons l'addition de la guerre actuelle, que représenteront les douze petits milliards et demi de 1871?

PLUS D'INTERMÉDIAIRES



Pourriez-vous me fournir une demi-livre de beurre?

LES DERNIÈRES QUESTIONS

Papa, dis-moi....

C'est la vingtième question depuis un quart d'heure. Le papa obsédé finit par dire à son fils.

- Tu commences à m'ennuyer avec tes questions saugrenues. Je te permets de m'en poser une seule encore, après quoi tu me feras le plaisir d'apprendre ta leçon sans mot dire.

M. Bob, baisse le nez sur son atlas et garde longtemps un silence laborieux.

Enfin il relève la tête et s'écrie:

- Papa, dis, pourquoi qu'on ne l'enterre pas, la mer morte...?

PAS BANAL

Un infortuné piéton vient d'être tamponné et reprend à peine ses sens.

- Où suis-je? Où suis-je?

- Le camelot: Voilà le plan de la ville et des faubourgs, dix centimes.

L'EMPLOYÉ ET LE PATRON.

Monsieur, je viens de me marier et je voudrais bien une augmentation de salaire.

- Mon ami, je suis au regret, mais la loi ne me rend responsable que des accidents de travail.

RIPOSTE

La bonne dame - Pauvre homme que faites-vous là sur le gazon?

Le vagabond, un gaillard qui les connaît toutes:

Tous voyez, Madame, à quel point j'en suis réduit par la misère. La faim m'oblige à manger de l'herbe.

La bonne dame. Si vous voulez faire le tour de la maison, vous trouverez de l'autre côté une herbe plus belle et mieux fournie.

MOTIF DE PUNITION

Soldat E.... quatre jours de prison, ordre du médecin en chef.

"Mobilisé depuis peu, ayant reçu l'ordre de prendre une douche, a fait montre d'une mauvaise volonté évidente en déclarant que ce n'était pas à son âge qu'il commencerait à se laver" (Fantasio)

NOUVEAU LIFE MOTION FOTOGRAFE NOUVEAU
 PHOTOS MOBILES VIVANTES
 Voyez l'étalage, vous serez étonnés
 INVENTEURS: TENSENTHAL AND SONS
 NOUVEAU NOUVEAU

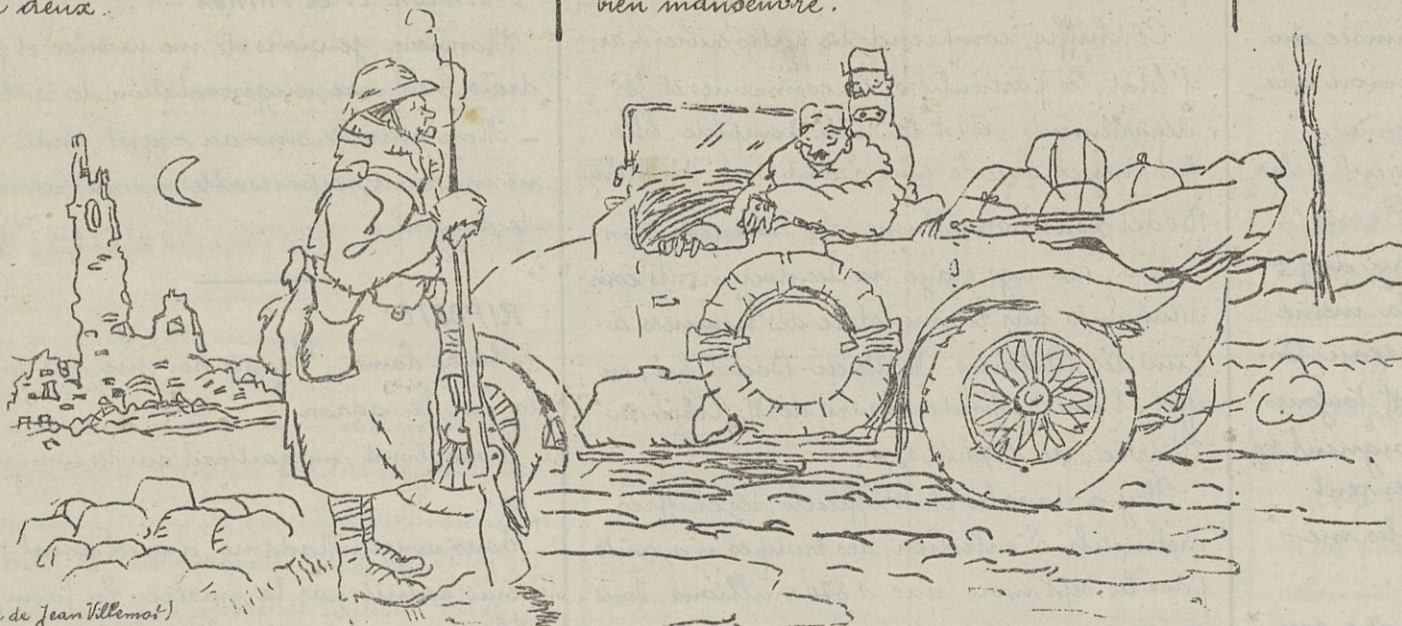
LES BRUITS QUI COURENT

CHEZ LE PATISSIER - Dans une pâtisserie des boulevards, un poilu. Mais un poilu brosse et débarbouille, dant on voit bien qu'il a été au front, puisqu'il a un casque; mais qu'on devine en conge depuis quelque jours, car il est propre, rasé et rose. Ce poilu désigne du doigt à la vendeuse deux gâteaux, deux savarins à la crème, qu'il se propose manifestement d'acquiescer.

Ce poilu est, à n'en point douter, un homme du monde, car c'est une dame fort élégante qui, survenant dans la boutique, l'interpelle soudain en ces termes:

- Tiens! vous dâmez dans la française, à présent? Ses tranchées vous ont rendu bien gourmand, cher ami.

- Chère Madame, n'en croyez rien! Je vais vous expliquer. C'est un petit peu avant-guerre, ce que je vais vous dire là, mais tant pis! Voilà cinq jours que je suis en permission. Les trois premiers jours, le bonheur de me retrouver chez moi aidant, j'ai pu supporter ma belle-mère sans trop de peine. Mais le quatrième, déjà... Bref! ce matin, ma belle-mère m'a dit: "Je donnerais la moitié de ma vie pour avoir un savarin à la crème! La moitié de sa vie pour un seul savarin à la crème! Alors, vous voyez, je lui en ai apporté deux."



(Dessin de Jean Villemot)

- Le poste du général? C'est environ à 600 mètres d'ici. Vous contournez trois trous d'obus, vous trouverez le champ de betteraves et les ruines de l'église. Après ça, vous avez 500 mètres de bonne route, à part les barrages de fils de fer barbelés. Vous pouvez très bien y être d'ici une heure, une heure et demie... La Daonnette

JEU DE BALLE PELOTE

Nos camarades d'Harderwijk nous avaient rejoints à l'année dernière d'une lutte palpitante d'intérêt.

Ils sont revenus jeudi, magnifiques de tenue avec leur gilet bleu aux couleurs nationales et leur pantalon blanc.

Ceux de Zeist sont en blanc; c'est du meilleur effet sur la grande plaine des sports, par un beau soleil qui nous a tous surpris tant il a hésité.

Nos camarades d'Harderwijk ont eu de la malchance; ils sont repartis sans lauriers, un tantinet émus de cette déveine qui s'acharna contre eux dès les débuts de la lutte.

Un mot des joueurs de Zeist. Ils se montrèrent bons joueurs, tacticiens habiles: la 1^{re} équipe (Kandenberghe) surtout. Et la seconde (Jummont) il eut fallu un peu plus de camaraderie dans la décision. Nos sportsmen sont de force à moissonner de nouveaux lauriers dans les prochaines parties qu'ils vont jouer à Harderwijk, puisque à celle-ci il y aura une revanche.

Voici les résultats de la journée.

1^{re} LUTTE: La partie de Zeist (Kandenberghe) gagne par 10 jeux pour 5 à Harderwijk (Paternote) soit 47 quinze pour 38.

Tous les joueurs de ces deux parties sont à signaler, tant pour leurs livrés que pour leurs rechas.

2^{de} LUTTE: La partie de Zeist (Jummont) gagne par 10 pour 8 à Harderwijk (Pufsaene) soit 50 quinze pour 49.

Lutte palpitante où tous les joueurs ont très bien manœuvré.

3^{de} LUTTE: Sa décision a donc lieu entre les parties de Zeist, Kandenberghe et Jummont.

Malgré les efforts fournis de la partie Jummont celle-ci succombe par 2 jeux à 12, soit 50 quinze pour la partie Kandenberghe et 29 pour la partie Jummont.

Dans les nombreuses assistance, citons les dévoués organisateurs: Messieurs, les Evidenants Van Stockum, somers, l'entraîneur Les présidents et commissaires, tous attachés à notre beau sport.

Un grand nombre d'internes assistaient aussi à cette lutte entre les deux camps.

Ce fut donc une belle journée, bien propre à nous en faire souhaiter d'autres.

F. Desambiani

NIEUWE PARIJS

LANGESTRAAT 37

Articles de toilette, casiers, rasoirs
 Bois de plaquage, découpage
 Charnières, serrures, vis, etc.
 Articles de pêche

LES INFANTS DES CHEONCQ CLOTIERS ET DU PAYS NOIR

La soirée du 8 juin a recueilli, comme les précédentes, un plein succès. Elle fut rehaussée par une causerie du capitaine Panwoye qui entretenit ses auditeurs de l'organisation de l'armée belge avant la guerre. La réorganisation de notre armée était entrée dans la période de réalisation, mais elle ne devait sortir complètement ses effets qu'en 1919. Les allemands qui, par une infiltration savante - infiltration est un euphémisme - en Belgique, possèdent des renseignements complets sur l'état de notre armée, saignent le prétexte de l'attentat de Serajewo pour violer notre neutralité. Cette causerie, qui fut très applaudie, n'est que la préface de celle que le capitaine Panwoye nous donnera incessamment.

Après cette intéressante causerie des chansons présentées dans les savoureux patois hermuyers, parfois un peu lestés, ravivent les auditeurs. Les chanteurs: M. M. Moreau, Partridge, Van Beyle, Candale, Puhlier, Valentin, Sadin, Ghislain, Hooghe furent accompagnés avec talent par M. Mambour. Notre ami Prudent, qui s'est révélé parfait prestidigitateur, a droit à une mention spéciale. Sa vivacité accentua l'intérêt de ces délicates opérations. La salle enthousiasmée, se tardait... La présence de nombreux officiers rehaussa l'éclat de cette belle soirée.

E.W.

POUR UNE AGREABLE
 PARTIE DE CANOTAGE
 LA MEILLEURE ADRESSE EST
 R. HOKSBERGEN
 SCHIMMELPENNINCKSTRAAT 2
 PRÈS DE LA KOPPELPOORT

CONFISERIE
 PATISSERIE
 MAISON
 DE JAGER & ZOON
 LANGESTRAAT 60-62
 LUNCHROOM

VISITEZ LE MAGASIN DE
 CHAUSSURES DE
 ALPHONSE SNOEREN
 LANGESTRAAT 14
 CI-DEVANT LANGESTRAAT 10.
 LE PLUS GRAND MAGASIN
 DE CHAUSSURES DE LA VILLE
 PRIX AVANTAGEUX

L'ADRESSE LA PLUS FAVORABLE
 POUR TOUTES SORTES DE PNEUS,
 PARTIES DE VÉLOS ET VÉLOS
 D'OCCASION EST À LA
 UTRECHTSCHESTRAAT 31
 ON PARLE FRANÇAIS, FLAMAND
 G. VAN PUTTEN
 SPÉCIALITÉ D'OUTILS, SERRURES

<p>MÉDITATIONS DU PÊCHEUR À LA LIGNE</p> <p>Le pêcheur est un tigre bouchon Le pêcheur aime à pêcher en eau trouble.</p>	<p>Il est beaucoup pardonné à un pêcheur qui a beaucoup pêché</p> <p>Les petits pois sont verts Les petits poissons rouges.</p>	<p>La pêche est la plus amusante pour le bouchon qui voit, à la fois, la tête du pêcheur et celle du poisson</p> <p>La pêche n'est pas un art, mais un hasard.</p>
--	---	--

TABACS-CIGARES
A. VAN VREUMINGEN
LANGESTRAAT 52 TEL. 261
DEPOT DU "HOLL SPOOR"
Papier à cigarettes zig-zag
Cigarettes Maryland
Demandez: "Les Poilus" cigarette fabriquée
par les Internés Belges.

C. H. VAN DOORN
UTRECHTSCHESTRAAT 42 TEL. INTER. 219
Chaussures de fatigue et de luxe
Articles de sport
Grand stock de Foot-Ball et de chaussures pour Foot ball

PÂTISSERIE ÉLECTRIQUE
A. J. VAN ZALINGEN
LANCESTRAAT 1
Pain à la grecque 14 cent par once
Pain d'Amande 14
Plum Cake 18

MAISON ANTONIO AGUILAR
LANGESTRAAT 108
Porto
Vermouth } non verre et par bouteille
Bordeaux }
Cigares - Cigarettes.

EVITEZ LES GROSSES
REPARATIONS EN ACHETANT
UNE BICYCLETTE FONGERS
ADRESSE UNIQUE
A. M. DEN HEIJER
LANGESTRAAT 94
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES

EN ALLANT A AMERSFOORT
N'OUBLIEZ PAS DE PRENDRE
"UN MET .." CHEZ
DE BIE
arrêt du tram près du village "Albert"
CONSOMMATIONS DE CHOIX.

P. DE ZWART
DROGUISTE
LANGESTRAAT 94
La meilleure adresse pour
vos articles de toilette

FUMEZ NOS
GRENSWACHTER
G. OUDRAAD
ZUID SINGEL 63

J. HOOGLAND
KROMMESTRAAT 40
Articles pour peintres
Vaque, vernis, pinceaux
Verres à vitres.

MAGASIN DE CIGARES
M. C. UIJTHOVEN
LANGESTRAAT 102

LIBRAIRIE M. A. KLEIN
AVANT HOF 66A A PARTIR DU 1^{er} JUIN
LANGESTRAAT 7.
NON LOIN DU MARCHÉ AUX PORCS
SPÉCIALITÉ D'ARTICLES POUR DESSINATEURS
PAPIER A ÉCRIRE ETC

LIBRAIRIE VALKHOFF
UTRECHTSCHESTRAAT 1
Spécialité d'articles pour dessinateurs
Différentes sortes de papier.

MAGASIN
"DE LAARS"
J. VAN DIJK
KAMPERBINNENPOORT 9
première adresse pour chaussures et
articles de sport

TOUS LES BELGES
VONT AU
CAFÉ BELGE
UTRECHTSCHESTRAAT 32
Boissons - Beefsteack - Omelettes Frites
etc.
CONSOMMATIONS DE CHOIX

CRAMIQUE
A 35 ET 20 CENTS
BOULANGERIE MODERNE
J. D. VAN GELDER
ZUID SINGEL 63
PRÈS DE L'HOPITAL S^t ELISABETH

LA MEILLEURE ADRESSE
pour CHAUSSURES SOLIDES
EST CHEZ **KROES FRÈRES**
LANGESTRAAT 84
TEL. 351
VOYEZ L'ÉTALAGE
PRIX MODÉRÉS

LA MEILLEURE ADRESSE POUR
ARTICLES DE MÉNAGE ET
ARTICLES DE LUXE
G. J. VAN LENT
KAMPERBINNENPOORT 2

LIBRAIRIE G. G. VEENENDAEL
LANGESTRAAT 33

HET KAASHUIS
LANGESTRAAT 89
L'adresse exacte pour votre beurre,
fromage, charcuterie
Oeufs frais 2 fois par semaine 6 et 6 cent
Margarine mélangée de 40 à 64 cent la livre
Saindoux hollandais 1^{er} qual. 60 " " "
Lard maigre 70 " " "
Fromage 35, 40, 45, 50 et 55 " " "
Graisse de boeuf 1^{er} qual. 45 et 50 " " "

MAGASIN DE MODES
"DE VLIJT"
LANGESTRAAT 49
Articles pour couturières et tailleurs
Stoffes de soie - Corsets
Fils et Rubans

MAISON
V^{ve} W. SMIT
KAMPERBINNENPOORT 3
La meilleure adresse pour articles en
or et en argent - montres, régulateurs
réveils, coraux, cristal monté
ACHAT VIEIL OR ET ARGENT.
REPARATIONS

CAFÉ-LOGEMENT-MELKSALON
"DE LEEUW"
Logement avec déjeuner
Bières diverses - Glace etc
PRIX MODÉRÉS
J. A. STOOPENDAAL
UTRECHTSCHESTRAAT 19

CHARCUTERIE
ELECTRIQUE
H. R. VISSER
LANGESTRAAT 133

MEDITATIONS D'AVOCATS
Il faut toujours dire franchement et
clairement les choses à son avocat : c'est
à lui à les embrouiller après.

La langue ne s'use pas par de
bonnes paroles.

La parole a été donnée à l'homme
Mais c'est la femme qui l'a prise.

Souvent la langue a perdu la tête

La langue est sans os; on la tourne comme on veut.

BOULANGERIE

PAINS et BISCUITS

D. PRINS

Spécialité de pain de seigle et de
pain au lait pur
OP DEN HOF AMERSFOORT.

TABACS-CIGARES

G. BOEKENDOGEN

RUE LONGUE non loin du MARCHÉ AUX PORCS

Maison spécialement recommandée pour
cigares, pipes en bois, ambre etc.
Tabac fort. Tabacs et cigarettes
Belges. Articles pour fumeurs.

A. HASSING

Arnhemse weg 24
Amersfoort.

Kepis
Equipements militaires
Uniformes

MAGASIN DE CIGARES

DE ZEVEN BOOMPJES

Wreethsche weg 54 Amersfoort

PRENEZ : { Kligener 2 1/2 cents
Sildembroeders 4 cents
Schout bynacht 3
MARQUES { Krompoppin 2 1/2
Spécialité de shag. Tabac blond.

EN VENTE PARTOUT EN HOLLANDE



IMPORTATEURS
G.S. MAJOIE TILBOURG

LIBRAIRIE

J.J. BERENDS

MARCHÉ AUX PORCS 7 AMERSFOORT

Cartes-lettres - Blocs-notes - Enveloppes
Papier à lettre. Plumes - Cahiers
Cahiers de dessin - Articles pour descripteurs

PRIX MODÉRÉS

NE FUMEZ QUE

LE TABAC

DRAGON

Rasoirs, Brosses, Broses,
articles de toilette.

J. BOXHUIZEN

KROMMESTRAAT 44

PERSONNEL BELGE

ON PARLE FRANÇAIS

H. ELZENAR.

Articles de Bureau. Vente de Papier
et de Encre etc.

SPECIALITES articles de dessin
timbres pour
collectionneurs

Grand assortiment en magasin.
LANGESTRAAT 90 AMERSFOORT

AUX FUMEURS

La meilleure adresse pour les
tabacs, cigares, cigarettes etc
reste La Maison

G. BOKKING.

LANGESTRAAT 88 AMERSFOORT
articles pour fumeurs

A. VAN DE WEG

DROGUISTE

RUE LONGUE 23

AMERSFOORT. TELEPH. 217.

BELGES

FUMEZ LE CIGARE
"LA VICTOIRE"

H.A. VIERDAG

RUE D'UTRECHT 44

AMERSFOORT

VISITEZ LE

AMERSFOORTSCHE MELKSALON
Pension Bourgeoise
Billard de 1^{re} marque
LANGESTRAAT 91
AMERSFOORT.
SPECIALITE
DE CREME A LA GLACE

B. KRAMER.

en face de la Krommestraat

LANGESTRAAT 65

Librairie. Vente de papier.
Blocs-notes, Dictionnaires
Livres classiques.

Ancien concessionnaire pour
la vente de journaux au camp.

J. VAN GENDEREN

ARNHEMSCHE STRAAT 35

SPECIALITE DE

FROMAGES de Bruxelles, Bruc, Neuf
de chatelet, Hollande

BEURRE-OEUFs etc

TEL. 104

COULEURS ET VERNIS

P. F. VAN VEEN

14. ARNBEMSCHER STRAAT. 18

AMERSFOORT

PINCEAUX. VITRES et GLACES

MAGASIN-CIGARES

DE ELIE

GROOTESPUI 3

PRÈS DE LA KOPPELPOORT

CIGARES MEXIQUE

les plus demandés.

B. NIEWEG

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE-ENCADREMENTS
INSTRUMENTS DE MUSIQUE

LANGEBEEKSTRAAT 2-4 AMERSFOORT.

Grand assortiment d'articles
photographiques

LA SEULE

BOULANGERIE BELGE.

se trouve VISCHMARKT - 11

D. L. Y. PLEIN

Spécialité de Pain Belge

CULTIVATEURS

Pensez-y après y après la guerre
Buzance de drainages des TUILERIES
D'HAVINNES 122 TOURNAI sont les meilleurs
demander les à votre fournisseur
ou à défaut à l'agent général pour
la Belgique et la Hollande Rue du Verger
RAYMOND STEYAERT THOUROUT (H. 000)

PHOTOGRAPHIE L.B.J. SERRE.

Opérateur de la Maison
BUYLE DE BRUXELLES

Travaux divers et artistiques

Personnel belge et interne

CAMPI et UTRECHTSCHER WEG 18 AMERSFOORT

PRIX MODÉRÉS TRAVAIL SOIGNE

Qui ne connaît ce magasin de chaussures
Lous s'écrit c'est du beau du solide
Le Belge accout cheu Steenbeek
Oublier ce qui il lui fait
Chaussures de fatigue et de lace fantaisies,
tout très solide, durable et bon marché
Qui n'en avait rien doit y venir,
il reviendra

W. STEENBEEK & ZONEN

HAVIK 2 LAVENDELSTRAAT 11

MAGASIN DE CHAUSSURES "EENHOORN"

HORLOGERIE

J. SPEULSTRA

KAMPSTRAAT - 13 -

ATELIER DE RÉPARATIONS
TRAVAIL SOIGNE

H. BEURSKENS

UTRECHTSCHER STRAAT 12 AMERSFOORT

chapeaux et casquettes, chemises col en
toile, en papier et en caoutchouc,
manchettes, cravates, bretelles, gants,
chaussettes, planelles et tricotés etc, etc.

On parle français

TÉL. 264.

MAGAZIN DE CIGARES

DE NIJVERHEID

KROMMESTRAAT 5. AMERSFOORT

TABACS-CIGARES PAPIER GOUDRON LA +
CIGARETTES DE FABRICATION BELGE.

TH. PA. KLAASSEN

MAITRE DE DANSE

CASE À LOUER